

大漢公報

The Chinese Times

Printers & Publishers
1 East Pender Street
Vancouver 4, B. C. Canada
Phone: 685-8941

Established in 1907, Published every day except Sunday & Holiday,
by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"

號九第卷一十三第紙期新) Monday 6 April 1970 (Vol. 3) No. 296 Page 1

報費價目表	
零售每份	一毛五
每月	二元五角
每季	七元五角
半年	十五元
全年	三十元



中共總理抨擊美破壞東國中立

周恩來訪北韓

促進友善關係

【東京六日電】據此間收獲平壤電台廣播消息：中共總理周恩來昨訪平壤，北韓總理金日成率領高級官員到機場歡迎。

北韓新聞社發表評論：謂周恩來抵平壤後，曾發表言論，抨擊美國違反內瓦國聯和平條約，干涉東國內政，破壞其中立地位，以圖達成其在東南亞侵略戰爭的計劃。同時聲明中國及世界愛好和平的人民，決不袖手旁觀，倘若帝國主義的侵略者仍然迷而不悟，必將以強迫手段，陷於慘敗的收場。

又據日本外交部透露消息：周恩來此行親訪北韓，目的是與平壤領袖談話，重申兩國友好關係問題。

對於中蘇間的爭論和衝突事件，周恩來取中立的立場，最近來韓則直接接納蘇聯給予大量的經濟援助。

施漢諾重申立場

籲求民反對政府

【京消息】據新華社六日電，國務院副總理施漢諾重申其反對政府，反對右派變化的新立場。同時重申其立場，認為在派份子於三月十八日政變是非法的，動，不是得人民支持的政權。

施漢諾曾聲明，如果東國建立人民的政府，則他準備要人民辭職。

金邊府反共宣傳

準備成立共和黨

【金邊六日電】據此間消息，變後的東國新領袖現正加緊宣傳，東東浦寨一千五百年的王室制度，及準備宣佈建立共和黨。

金邊府的青年學生及公務員等，日會集於城內的主要街道，舉行傳大會，抨擊施漢諾，反對皇室制度及共黨，並要求成立共和政府。

此項宣傳運動，是在明顯地受新政府的保護，在和平中進行。他們指施漢諾是中共，越共的走狗。

傳蘇領袖患病克姆林宮醞釀政潮

【莫斯科美聯社電】蘇共領袖布利尼夫昨於訪問匈牙利首都布達佩斯後，返抵莫斯科，官方報告是因克姆林宮傷風流行，而趕程回國。但外間則傳布利尼夫官醞釀政治上大變動的暗潮。

據報告：蘇聯三大巨頭中的其他兩人，現亦均已患病，總理高斯堅在醫院治療，政府主席赫魯曉夫則留在家中休養，外交界消息，謂六十六歲的高斯堅，現在一間特別的克姆林宮醫院治療，傷風而起的複雜病狀。據此間消息，克姆林宮外間傳言，謂赫魯曉夫亦患傷風病，病狀甚重，及原定昨日動程赴訪日本之計劃，已隨時宣佈取消，改由副總理謝爾蓋夫，代表訪日的任務。

非外間傳言，傷風可能是屬於政治病，而非身體上的衰弱。

只有等未經證實的報告，謂共黨宣傳部人事大調整。此，引起謠言紛飛，指克姆林宮內部正在動盪中。

駐蘇日本外交官曾獲得通知，蘇聯副總理馬羅夫代表高斯堅訪東京，與日本自由民主黨副主席進行會談。

據此間消息：高斯堅訪日的可能性很大，但時間上仍由雙方另行商議。有關克姆林宮人事變動的謠言，是由三月開始，當時倫敦及維也納報告蘇聯政治局會對黨領袖作公開批評。

黑人極端份子領袖

白朗寧失蹤廿六日

【紐約美聯社電】一名叫白朗寧黑人極端份子領袖，已失蹤達廿六日，他的妻子最後一次在三月八日見他，當時他離家前往法庭。

他的律師根士指出，他可能到白朗寧能到的地方有限，却沒有人知道他的下落，聯邦調查局人員，亦表示不知他到何處。

白朗寧由於涉嫌在九六七年放火，煽動暴亂事件，前在等候審訊，該案訂於四月二十日在伊利諾特市開審。市檢察官主控指出，不知白朗寧下落，但相對時會出現。

千禧以前古代文物

願以一百萬元出售

【耶路撒冷路透電】一份未經證實的古代文物，由阿拉伯商人，要求以一百萬元出售，此古代文物約為一千九百年前文物。

該兩商人分別名曼素與馬魯治，他們在以色列電台指出，在美國有一商人，曾提出二百萬元欲購此種文物，但他們指出，他們認為，如有人肯出一百萬元，他們願售給在耶路撒冷購買者。

此一文件曾由以色列專家加以檢驗，專家指出此文件可能為七世紀與八世紀物件。

女子控訴續車案件

大埠法庭繼續聆訊

【三藩市美聯社電】此間法庭，於繼續聆訊女子控訴續車公司案件時，醫生在庭上作供時指出，西德維於坐車失事受傷後，可能會使她的神經失去正常控制。

西德維於控訴中，要求續車公司賠款五十萬元。

西德維律師，西德維，廿九歲，於意外事件後，曾到他診所診治五次，每次皆治療神經痛問題。

西德維律師指出，西德維於一九六六年曾為他的秘書三個月，由於她曾失去精神，因此他把她開除。

因發行人被判入獄

希臘一報被迫停刊

【雅典路透電】此間依夫諾士日報，由於該報發行人與高級編輯人員，觸犯戰時法例，被判入獄，而使報被迫無限期停刊。

此一停刊決定，於該報發行人，在獄中與律師商討後宣佈。

此外，該報有百名員工，亦在法庭要求下，可被起訴責任，而感電無法再發行。

在被判入獄者中，其中一人曾為內閣部長，該報於訪問此間內閣部長時，曾與內閣部長商討，代管軍人支持政府而被判入獄。

美七囚犯押獄警

欲獲自由再被拘捕

【紐約美聯社電】加市美聯社電，七名囚犯，手持槍械與自製炸彈，並以尼華州監獄內獄卒作為人質，向獄方要求恢復自由，三名囚犯獲釋放，而且已受到任何傷害。

獄警發言人指出，獄方曾派五十名警員，至該監獄，協助防守工作，並派出人員與囚犯會談，但該代表拒絕囚犯的條件。

尼華州州長新助手指出，該三名囚犯，被關在洗手間內，三人曾被一囚犯，以自製炸彈，在該監獄內，各囚犯，再被分別關入隔離房。

瓜地馬拉政府拒絕左派游擊隊各項要求

西德大使遭槍斃

【瓜地馬拉路透電】瓜地馬拉政府昨日正式宣佈消息謂，週被槍斃的德大使，在城內北郊的一座破廢屋內，被游擊隊槍斃。據悉，游擊隊在槍斃大使後，曾要求瓜地馬拉政府釋放政治犯五名及現金七十萬元，作為交換的條件。

瓜地馬拉政府拒絕左派游擊隊各項要求，包括：釋放政治犯，停止外國外交關係，撤退外國軍隊，及停止外國外交關係。

據此間消息，西德政府將派駐瓜地馬拉的代辦使館職員，撤退回國，停止與瓜地馬拉外交關係。

西德外長史德爾今日曾舉行招待記者會，政府將在等待最少派駐瓜地馬拉的代辦使館職員，詳細報告有關交涉游擊隊大使事件的經過後，將另採取進一步的措施。

西德總理表示憤激

波路路透電：西德政府將派駐瓜地馬拉的代辦使館職員，撤退回國，停止與瓜地馬拉外交關係。

西德外長史德爾今日曾舉行招待記者會，政府將在等待最少派駐瓜地馬拉的代辦使館職員，詳細報告有關交涉游擊隊大使事件的經過後，將另採取進一步的措施。

西德總理表示憤激

準備撤退駐瓜官員

【波路路透電】西德政府將派駐瓜地馬拉的代辦使館職員，撤退回國，停止與瓜地馬拉外交關係。

西德外長史德爾今日曾舉行招待記者會，政府將在等待最少派駐瓜地馬拉的代辦使館職員，詳細報告有關交涉游擊隊大使事件的經過後，將另採取進一步的措施。

西德總理表示憤激

波路路透電：西德政府將派駐瓜地馬拉的代辦使館職員，撤退回國，停止與瓜地馬拉外交關係。

瓜地馬拉政府拒絕左派游擊隊各項要求

西德大使遭槍斃

【瓜地馬拉路透電】瓜地馬拉政府昨日正式宣佈消息謂，週被槍斃的德大使，在城內北郊的一座破廢屋內，被游擊隊槍斃。據悉，游擊隊在槍斃大使後，曾要求瓜地馬拉政府釋放政治犯五名及現金七十萬元，作為交換的條件。

瓜地馬拉政府拒絕左派游擊隊各項要求，包括：釋放政治犯，停止外國外交關係，撤退外國軍隊，及停止外國外交關係。

據此間消息，西德政府將派駐瓜地馬拉的代辦使館職員，撤退回國，停止與瓜地馬拉外交關係。

西德外長史德爾今日曾舉行招待記者會，政府將在等待最少派駐瓜地馬拉的代辦使館職員，詳細報告有關交涉游擊隊大使事件的經過後，將另採取進一步的措施。

西德總理表示憤激

波路路透電：西德政府將派駐瓜地馬拉的代辦使館職員，撤退回國，停止與瓜地馬拉外交關係。

紐約市內恐怖份子

到處投彈滋事生亂

【紐約美聯社電】警方指出，一名紐約市內恐怖份子，經過曼哈頓的邦斯街時，投擲一枚可爆炸炸彈，警員再在東哈林區，發現一枚炸彈。

警方指出，在邦斯街上炸彈，被拋至，街住宅區上，幸該炸彈并未發生爆炸。

在東哈林區內炸彈，為上週內第一枚被發現的炸彈。

在邦斯街內炸彈，離孟哈頓領事官，相隔四條街而已，該銀行於上週二時，被一囚犯，以自製炸彈，在該監獄內，各囚犯，再被分別關入隔離房。

警員調動火警事件而發現。

英國殺死妓女兇手

因恐被捕自殺身亡

【倫敦路透電】一名前蘇格蘭場高級警探指出，一名殺死六名妓女男子，在警探接近他時，終於自殺身亡。

該六名被殺妓女屍體，皆在倫敦西區，發現。

此一消息，由杜魯斯在電報上發表，他一度曾為警員司令官，他談及五年前，一批妓女被殺案時，公開發表上述談話。

杜魯斯指出，警方於調查此案時，女警假扮妓女，然後查出誰人是殺兇手。此外由於報章與電台報導，使兇手心理極其恐怖，終於自殺身亡。

郵車司機糾紛案

今晨在滿城巡邏

【滿地可電】滿地可郵局，在郵車司機方面，向在等待與太互內批准，方能僱用更多司機，及購買更多卡車，推遲了郵政局服務。

他，謂：於今晨時，郵局八十八輛卡車，在安省人員保護下，在運送郵件中，沒發生任何意外。

但滿地可郵車司機工會，則決定於今晨舉行遊行，支持拉波美公司四百五十七名郵車司機，此四百五十七人，於政府自四月一日起接管郵件運送工作後，即失去他們原有的職務。

該批司機，拒絕同意政府提議，指由郵局僱用二百八十五名司機，負責郵件運送工作。

政府與司機工會之點，為僱用司機，仍為工會會員，亦成為加拿大公務員之一。

內閣方面，於週四時作全日討論，亦沒改變他們，內閣內，工會司機方面，則堅持要有工作保障，及維持原工會會員資格。

古堡省勞工部長，在此一問題上，指郵政局總長基倫士在進行掃蕩工會，該勞工部長指他會設法更改古堡省勞工條例，使中央政府沒法干涉在古堡省內為基地的工會。

強迫駕車呼吸試驗

安省法官將案押後

【多明加加拿大電】由於安省高等法院，指中央政府對駕車者強制性呼吸試驗法例不合法，使此間法庭，於審訊一交通違例案件時亦受到阻礙。

該案件為一宗酒醉駕車事件，法官特下令將案押後審訊，他先要等待安省與中央政府訴訟進行後結果，才能繼續審訊該酒醉駕車案件。

安省法官指出，該案於五月七日時在安省法庭內聆訊，他欲知道該案一審案的判決。

但另一法官，於審訊同意案件時，接受七人的認罪，將各人判處罰款五百元至二百元了事。

美教授獲得文學獎

有批學生巡遊抗議

【奧卡瓦加電】廿四日，一批學生，手持標語，在加拿大大會外遊行，抗議美教授獲得文學獎。

此舉獲得，文學獎。

該公會主席在答覆抗議書時，亦曾知托爾文為美國人，但於一九六六年，即由奧卡瓦加大學系部門內任職。

他們謂，相信加拿大，中，有人資格獲得，文學獎。

該公會主席在答覆抗議書時，亦曾知托爾文為美國人，但於一九六六年，即由奧卡瓦加大學系部門內任職。

本省新民主黨提名

巴利特為反對黨領袖

【多明加加拿大電】卑詩省新民主黨小組委員會，曾致電提名反對黨領袖巴利特為該黨在本省的黨領袖。

小組委員會主席威林士頓，十二名省議員，已根據黨條例，聯同提出巴利特為該黨領袖，此一提名將在六月時舉行的選舉會議上加以決定，該會議定在卑詩省卑詩市舉行。

巴利特於三十九歲，為卑詩省林林一名社會工作員，他由於該黨領袖巴利特在省選中落選，而由小組委員會任命他為，民主黨在省議會領袖。

於一九六九年四月時，黨領袖職位。

獨身漢中馬票頭獎

【多明加加拿大電】保羅約翰自稱并非一名結婚的人，於一年二十五歲獨身漢，於最近中獎愛爾蘭馬票，全部獎金十三萬元，由於他中獎，筆巨款，使他陷入被人求婚的煩惱中。

他，謂：他於中獎時，他從郵件及電話中，已有二十五人向他求婚。

他指有章，凌晨三時，有一婦人打電話給他，問他是否願意娶他的女兒，他立即撥下電話，並搬至城外住了四日。約在銀行任職，每年收入七千元，他可能會在西班牙渡假，離開此批獨身漢女郎。

省天然資源部長稱

禁用滴滴涕殺蟲水

【渥太華電】天然資源部長基亞爾，稱省政府在一年內，禁止使用滴滴涕殺蟲水。

基亞爾由他主持部門，所需費用估計，省議會討論時，發表，並報導。

他指出此種化學藥品，已成為全球問題之一。如不小心使用，會造成很大的危險。

他，謂：省府方面已獲得禁止使用此種化學藥品方法。他謂如果在此十二個月內，此種化學藥品未被禁止使用，他會感到非常驚訝。他指省府將在省議會內，提出此一議案，以討論。

國會人厦和平塔上

加設一層塑膠玻璃

【奧卡瓦加電】在國會大廈的和平塔，已加上一層塑膠玻璃，以防塔上參觀者再由塔上跳下，而造成不愉快事件。

該塔自上月三日起，由於一名年二十一歲青年，由二百一十四尺高塔上跳下，生而暫時封閉，死者名朗諾希利，他跳過鐵欄，由塔上跳下。

工作人員於上週五起，已在塔上加強此種玻璃工作，此座和平塔於本週內會重新開放。

死者血液，已交予有關當局檢驗，看看是否有毒品成份。

獨身漢中馬票頭獎

求婚女郎紛至沓來

【多明加加拿大電】保羅約翰自稱并非一名結婚的人，於一年二十五歲獨身漢，於最近中獎愛爾蘭馬票，全部獎金十三萬元，由於他中獎，筆巨款，使他陷入被人求婚的煩惱中。

他，謂：他於中獎時，他從郵件及電話中，已有二十五人向他求婚。

他指有章，凌晨三時，有一婦人打電話給他，問他是否願意娶他的女兒，他立即撥下電話，並搬至城外住了四日。約在銀行任職，每年收入七千元，他可能會在西班牙渡假，離開此批獨身漢女郎。

北婆的遊牧民族

在英國政府保護下，北婆羅洲的沙撈越森林中，居住一些世界遺存的真正遊牧民族——庇能族，他們的人口只有數千，而這個數目不見得增加或減少。直到四十年前，他們沒有直接和外界其他土族直接接觸。

根據上世紀下半葉沙撈越去探險的歐洲探險家的報告說：「庇能族人把剩餘產品和手織草蓆，留在森林某地地方，在那裏安居的異族土人，會把產品收集，同時留下一些布、鹽、煙葉等，以資交換。

但是今日庇能族，與鄰近的堅那族，常有來往，不時互定城口，然後由族人把產品，森林帶到別族的「長屋」或者政府收購站去。

那兒，在政府的監督下，庇能族的產品受評價，然後，堅那族人拿布、鹽、糖、煙葉，大抵庇能族人因為不備得彼此物價，他們很容易以價值十歐英鎊的貨品，換取幾串小珠。

庇能族中，只有小數族、企圖過安定生活，可是大部份都散居在森林中，生長一種叫做野棕櫚(旁木)樹的植物，牠的木髓就是這遊牧民族的主要食糧。無論在什麼地方，他們找到了野棕櫚樹在長著的時候，便架起簡陋的茅屋，直到把野棕櫚樹吃為止，才收拾簡單的附屬物，放在籃中，以背負之，再次流浪，找其他野棕櫚樹去。

他們所吃的木髓，是棕櫚樹幹的液粉。他們把樹皮削去，用錫把樹幹液粉粗粒，盛在籃中，再加水，使液粉質和水一起流出，並且使牠和木的纖維分離，這液粉和水煮成湯糊，或者烘成乾餅。吃時夾夾，樹葉或各種肉。

庇能族人平均的高度，五尺左右，身體強壯，肌肉異常發達，大抵他們因為在幽深森林中居住的緣故，他們的膚色大致很淺，他們走路的姿勢使我們想起森林中一種動物——小心而輕快，走起路來，不觸及任何物件。

他們是害羞的民族，不過他們是友善的，據日的時候，他們三五成羣站在一起。

他們所訂的價格非常便宜，為每一塊規規以唱唱「錢錢」三句，「錢錢」一詞，只多銀洋六元，另加喜封。後者不次增加，竟增加到二十元，在我輩年齡年代，早已定有這項價格，只以當年生活程度的低廉，化「二」四元外加喜封的代價。(未完)

你信命運嗎?

「潘井鳴」，潘井井捐出捐入，便可以想到此嗎如何污糟了，當然容說也必然不堪領教也。而她的老爺，已有四十歲外，而夫人仍未有出，膝下猶虛。當時某氏家世不過是一帶窮儒，自然無齊人之想，但當不孝有三無後為大，所以某氏仍不免想到立妾之想。

有一日，某氏夫妻仍想向命先生求請教，某日，果然有一老僧隨其婢而叩門，夫婦以妙法化，不覺僧謂問入來之婢，是否否你家的，夫婦點首曰，然，大師明婢何意，老僧對某氏合什曰，阿彌陀佛，施主有此婢，而不知其好處，可惜可惜。

灶下婢搗身一品夫人

俗語云「水鬼陸賊陸」，此不過係警喻之語，即婢作夫人，嘲罵那些做錢之人，忽然變高貴也。

但杜甫詩云，賤日豈殊榮，貴來方悟稀，足見古語將相本無種，男兒當自強，雖貴人自努力，自能出人頭地也。

但一個卑賤之婢女，任她想像，也夢想不到她會成爲一品夫人者如果不是命裏注定，又怎會有此呢，但仍有此乃偶然的風雲際會，男女都一理有之。

佛山有一段故事，某氏家有婢，烏糟辣，有一花號，人人都稱她爲



不夜天戲院

編街七二〇號 電話: 685-3346

每逢星期五換片，開足七日，每星期一至星期五，下午七時半至十一時，每禮拜六換片，由上午十時至十一時，晚八時至十一時，每日下午十時至十一時，每日換片。

注意：星期一至星期四 大人五毛 小童三毛五

星期五 星期六 星期日 大人一元 小童五毛

四月九日(星期五)至四月十日(星期六)換片

玉女親情

時裝粵語名片

蕭芳芳 張國榮 李菁 賀蘭 金雷 石堅 俞飛鵬 容小意 聯合主演

同場加演

鐵面無私

古裝奇情名片

林家聲 梁醒波 李菁 吳君麗 高魯泉 吳殿元 聯合主演

同場加演

喜結良緣

時裝新派巨片

林鳳 呂奇 吳楚帆 譚蘭卿 聯合主演

同場加演

天賜福星

古裝歌唱巨片

麥炳榮 鳳凰女 馮寶賢 靚次伯 李海泉 李台琴 陳好逑 鄧偉凡 聯合主演

每星期六晚上九時後開派對(跳舞)

歡迎各界男女青年參加 票價壹元

產業買賣

工商業樓宇，重商文，生意，地皮，住宅房屋和收租管理一切公司或私人產業。

MacKENIZE MANAGEMENT LTD. REAL ESTATE SALES DIVISION 789 W. PENDER ST., VANCOUVER, 公司電話: 682-7351

Joseph Hua 435-7531

好戲院

奧林比亞大戲院 喜士定東街二三八壹號 (近乃磨街)

為迎合旅加僑胞高尚娛樂的需求，本社逢星期二、三、(晚上七時半) 選映優秀粵語及國語影片 中西文化社謹啓 電話：六八八、四三二四

四月七日星期二 七彩潤幕文藝倫理巨片 「悲歡歲月」 王莫愁 魏蘇 王戎 主演 同場加映：古裝武俠打鬥奇情巨片 「大瘋俠」 丁瑩 武家麒 主演

四月八日星期三 晚上七時半 四月九日星期四

下期預告：「大劍客」

成人壹元五毛 學生壹元二五 小童五毛

大西方米廠贈券最後通用日期 延至四月九日止

香港政府壹九六九年年鑑官方報導香港過去壹年動態英文本 每本四元九角五分 定購請寄：中西文化社 P. O. Box 2040 Vancouver 3, B. C. Ph. 688-4234

黃壁俠公證人旅行社

QUON H. WONG AGENCIES 130 PENDER STREET EAST VANCOUVER 4, B. C. Office: 684-0938 Res: 733-3202

●參觀日本世界展覽會香港集團起機；五月七日，七月二日。

●乘總統輪船遊覽世界各埠，四月廿九，五月廿八起航。

●移民機票三百七十八，各票歡迎分期付款，代申請護照旅行保險。

●辦公時間：星期六下午壹時至五時，平日照常，營業經理丘錫琛。

城市家庭銀業公司

City Home Mortgage and Savings Corporation 495 Main St., Vancouver, B.C.

△活期存款七厘

△定期存款：一個月八厘半，壹年至四年九厘，五年九厘二五

利息從優，日計起

城市家庭銀業公司啓

貴兼不飽，則吾豈敢。

鳳城美點，捨我其誰。

鮮美沙河粉 敢誇全加獨特

斤兩味道 招牌保證

雲南書院 根根敬

B. G. ROYAL CAFE 119 East Pender St. Vancouver 4, B. C. Phone: 681-3959

有銀揭生 利息從優

歡迎僑胞購車購屋 私人或商業借款

分月充還，借壹千元每年利息七十元，分六個月至三年期，均由尊便。歡迎到本行垂詢

服務時間：由星期一至星期五，每日上午九時至下午六時

經理黃宗振

YORKSHIRE TRUST 130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B. C. PHONE: 685-3935

代理 中國冰霜大明蝦

特價推銷

五十磅 超等味精	每包二十七元
五十磅 台灣馬蹄	每箱七元五毛
五十磅 台灣竹筍	每箱六元五毛
五百包 茉莉花茶	每箱四元五毛
五百包 豉油包仔	每箱三元七毛

(購買十箱 贈送壹箱)

五十磅 南華炸麵 每磅四毛壹仙

蘇梅醬包 白芝麻 大杏仁 竹筍 預備什貨

付貨快捷 特價限期至月底止

TAI HING COMPANY LTD.
65 Pender St. Vancouver B.C.
電話 MU 4-1028

黃漢紀 Wong Horne Agency

代理 老幼人壽燕梳 各種火燭保險 買賣營業經紀

接辦 會計文房事務 填報入息稅紙 中西契約文件

電話 MU 4-1754

林普安接運貨物行李

代辦往碼頭寄貨, 取貨手續, 價錢相宜

電話 874-7072

神雕俠侶 金庸

第九十八回

襄陽城中

巧幫諸位長老和幫中七袋、八袋、諸幫首一齊到了……一時襄陽城中高、手如雲、聲震雲霄。許、平時絕少在江面上露面的前輩英雄，因知道一次襄陽英雄會開過本朝氣運，實非尋常，又仰慕郭靖夫婦仁義，凡是收到英雄帖的，十之八九都趕來赴會。

十月十三日晚間，郭靖夫婦在私邸設下小宴，邀請朱子柳、武三通等十餘位知交，一敘契濶，酒過三巡，巧幫幫主曾自始始終未至。眾人只道他幫務繁六，不暇分身，也不以為意。各人歡呼暢飲，縱論年來武林間軼事異聞。郭靖夫婦伴著武氏兄弟等一班小友，另開一桌，席上清

NOTARY PUBLIC 遺囑

Gordon W. Cumyow
501 Main St.
電話 MU. 1-6513

伯鰲影相館 YORKMAN STUDIO

617 Main St. 681-4578
Vancouver 4, B.C. 住家 874-9710

家庭相 結婚相 護照相 僑胞晚惠顧

寶寶公司 Paul & Paul Co.

專到大帮 貨到大批

電話 MU. 1-784

香港九龍黃大仙 財帛觀音神廟

設片打街七百九十九號門牌歡迎各界善男信女光臨參拜求必應或外埠來信求簽代求神求詳詳解

電話 255-8274 司理人黃維德

鄧李建築有限公司 DONLEE CONSTRUCTION LTD.

專科木工業漆, 美化土庫廚房櫃, 免費設計估價

電話 872-1088 254-2828

國光公司 KUN KING SIK KOO

專辦大宗 中級絲 蘇杭雜貨 應有盡有 精製小衫 餐館用衣 襪仔廚衣 廚褲男女 衣裳

電話 492

專配西藥 各種補丸 沖劑咖啡 文房用具 書籍雜誌 僑胞光顧 格外歡迎

益豐茶室 VICK FUNG TEA ROOM

137 E. Pender St. Vancouver 4, B.C. Phone: 682-1514

經濟時菜 粥粉麵飯 星期美點 各色餅點 龍鳳禮餅 自磨 鮮沙河粉

廣珍首飾舖 Kwong Chin Ho

99 Pender St. E. Vancouver 4, B.C. MU 1-5816

廣師上等 調味茶莊 地方廣闊 招學小童 隨時奉命 隨時奉命 隨時奉命

桃園 HO INN CHOP SUEY

78 PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.

專上門修理 洗衣機乾衣機電爐 具政府牌照

馬君賞 優待僑胞收費特廉 新電話八七九、式七八五

榮榮臘味專家 臘味專家 精製臘味 批發全球 價目印備 函索即奉

450-460 Hastings St. E. Vancouver 4, B.C. 電話 254-7241

華強公司 KENWARD CO.

81 Columbia Ave. Vancouver 4, B.C. 電話 684-882

專售及修理名廠傳真機, 收音機及各種電器, 承接大小電力工程, 服務妥當, 價格克己, 保證滿意

雲高華棧煙通公司

專辦大小商業煙房冷氣工程, 設計安裝及修理, 忠誠服務, 快捷可靠。

電話: 八七式、〇三九

751 E. Broadway, Vancouver, B.C.

誌里冷氣工程

專辦大小商業煙房冷氣工程, 設計安裝及修理, 忠誠服務, 快捷可靠。

電話: 八七式、〇三九

751 E. Broadway, Vancouver, B.C.

昌記油漆裝修

承接接泥水木工程 承接各等大小工程 忠誠為僑胞服務 工作快捷妥當

電話 六六五、五九二

訪英雄相命掌紋

男女婚姻 家庭是非 個性前程 壽夭通運 接批八字書 外埠郵寄到 英雄操時勢 時勢造英雄

寓雲高華片打街東百號新亞旅社式樓 一三三號房 電話六八五九〇六四

永隆銀行 WING LUNG BANK LTD.

經營一切銀行業務 竭誠服務僑胞 港九均設有分行 歡迎函詢委辦

香港 皇后大道中一一〇至一一四號

華商銀行 The Royal Bank of Canada

專辦一切銀行業務 竭誠服務僑胞 港九均設有分行 歡迎函詢委辦

香港 皇后大道中一一〇至一一四號

Harry James Agencies Ltd. INSURANCE & REAL ESTATE

212 KEEFER ST. MU 4-1379

本辦事處, 代理人壽, 火燭, 及各項燕梳保險, 常有新舊屋宇, 工商實業出賣, 請留意, 如有諮詢, 請臨臨本辦事處, 或用電話詢問吳悅榮、順榮、超常、林昌等, 樂意詳細解答

吳國華辦事處啟

富劉 專業驗眼配鏡

氏律古屋 A. Gerad Hirschberg, 年十念遠行 Tonic Optical Co. Ltd. 118 Hastings St. W. 681-8829

建興建築公司 承接裝修 土木工程

電話 RE 8-3422

周愛權 精驗各種時眼鏡

J. K. CHOW OPTOMETRIST 514 Main St., Vancouver 4, B.C. 電話 685-5938

ALBERT HERBS 專治內外 各種病症

155 Main St. Suite 3 VANCOUVER, B.C. CANADA

夜雨秋燈錄

小瘋子

拜謝厚恩！「我元寶具在也！」小瘋子已化爲烏有！「我元寶具在也！」小瘋子已化爲烏有！「我元寶具在也！」小瘋子已化爲烏有！

女秘書

趙南

有一位外說十分莊嚴的先生，他有一切令人尊敬的外表，有十分優美的姿態，更有十分得體的談吐，這些都是屬於外表的，我並沒有說到他在如何

成都油坊

(上)

響榨的打法是：把一根大約兩丈長，斗碗那樣的木頭做成榨桿，然後在木頭的中心點裝上一個鐵錐，用鐵錐把

怎麼樣的禿頭

最宜種頭髮

種頭髮已逐漸流行，這解決了人們對於自己牛山濯濯的煩惱。香港亦有兩位年青醫生，準備替人作移植頭髮的手術，究竟什麼情形下的禿頭，適宜種髮

宜聘有經驗男金格二名

1088 Granville St.

兩睡房屋業主自賣

872-8828

哀謝

先母廖，楊拉安人痛於民國五十九年三月十三日壽終內寢經於同月十九日歸土

新三睡房住宅

位於 116 W. 8th Ave. 有車庫，利便九厘

新裝土庫出租

兩睡房，包暖氣電火，新浴室雪櫃

本埠街角菓舖出賣

後有良好居處，有意者，請電電話

樓上全層出賃

三睡房，另有廚房，浴室，包電火暖氣

宜請廚師壹名

送禮壹名

承接修理各種器具

有執照，承接修理電器，修理與修理各

修理各項水喉

價錢克己，免費估價，日夜應命。

兩睡房屋出賃

位於丹波街 2128, 2130, 2132, 2134 八年屋，

小小金鑽

真貨真價實，買賣熟練，雲里最好地位

自動洗衣生意

南雲埠上等地點，經營有兩年，前途廣

哀謝

先考陳錦才字道衡公府君新舊遺孀雲里人痛於民國五十九年二月廿五日

籌備開業啓事

逕啓者：小號現承購永利公司原址，豐華華打爾東二百八十號，專於三月初進行裝修

華廈貿易有限公司 JADE HOUSE INTERNATIONAL LTD. 306 CENTRE ST., S. CALGARY, ALTA. 電話：269-8300 263-8590

安航旅行社 Thunderbird Travel Ltd. 111-3rd. Ave. S. E. Calgary 1, Alta. 電話：262-6539 又 262-6500

中西餐館出賃 本餐館坐落沙街北巴利佛，歷來生意暢旺，現因志圖別業而將生意出賃

李偉運輸公司 專運送搬運理香港移民入口行棧 日間電話：884-2141 住宅電話：884-3982

